

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هشتمه  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران  
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: آموزش قرآن ۲  
 نام دبیر: هادی اشترانی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۲  
 ساعت امتحان: ۱۱:۰۰ صبح/ عصر  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:

شماره	سؤالات	نمره
-------	--------	------

۵,۵	جدول زیر را با کلمات داده شده کامل نمایید سر پناه - جایگاه امن - نعمت فراوان - آناپوا - گمراه می کند - بشارت دادیم - بشارت دهنده - فَطَرَ - فَاطِرٌ - اِتَّخِذُوا - يَلِجُ - - يُولِجُ - روشنی بخش - آگاه - يوقِنونَ - يُقِيمونَ - غیر از - گمان کرد - نیکوساخت - نیکی کن - نَبَأٌ - برتر است - أَشْكُرُ - انکار کرد - اَنْبَتْنَا - نَوْمٌ - نَذِيرٌ - بازگشت - راه - شکل داد - - غذاهای پاک - غَافِرٌ - دوری کردند از - اَلْوَالِیَابِ - برکت دادیم - مُهْتَدُونَ - داعی - می پردازند - غَافِلُونَ	۱
	صَوَّرَ = ..... ..... = بگیریید يُضِلُّ = ..... مَنیر = .....	
	..... = فرو می رود طَبِیَّاتٌ = ..... ..... = آمرزنده خردمندان = .....	
	اِجْتَنَبُوا = ..... ..... = یقین دارند طَوَّلَ = ..... بَشَّرْنَا = .....	
	..... = برپا می کنند بارکنا = ..... یوتونَ = ..... راه یافتگان = .....	
	پناء = ..... ..... = دعوت کننده قَرَارٌ = ..... افراد بی توجه = .....	
	حَسِبَ = ..... ..... = بازگشتند پدید آورد = ..... خَبیر = .....	

۱,۵	عبارت های کوتاه زیر را ترجمه کنید	۲
	الف) وَصَوَّرَكُمُ فَأَحْسَنَ صَوْرَكُمُ: د) غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ :	
	ب) وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ : ه) فَبَشَّرَ عِبَادِ : ج) فُيْضِلَكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ : و) وَأَوْلَيْكَ هُمْ أَوْلَ الْأَلْبَابِ :	

ردیف	ادامه ی سؤالات	نمره
۰,۵	<p>ترجمه صحیح عبارت ( قَالَ يَا قَوْمِ أَتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ) کدام است.</p> <p>الف) گفت: قومی که پیروی کردند پیامبران را <input type="checkbox"/></p> <p>ب) گفت: ای قوم من پیروی کنید پیامبران را <input type="checkbox"/></p>	۲
۱	<p>درستی یا نادرستی ترجمه را مشخص نموده و در صورت نادرستی ، ترجمه صحیح آن را بنویسید</p> <p>الف ( الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ) سپاس خدای را که پدید آورد آسمانها و زمین را ( )</p> <p>.....</p> <p>ب) وَأَتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ و پیروی می کند از آنچه که وحی شده است به تو از خدایت ( )</p> <p>.....</p>	۴
۱,۵	<p>ترجمه عبارات قرآنی زیر را کامل کنید</p> <p>الف ( سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ )</p> <p>.....</p> <p>ب ( فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا )</p> <p>.....</p> <p>ج ( اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً )</p> <p>.....</p>	۵



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران

دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران

کلید سوالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: آموزش قرآن ۲

نام دبیر: هادی اشتراکی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۲

ساعت امتحان: ۱۱:۰۰ صبح / عصر

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف

راهنمای تصحیح

محل مهر یا امضاء مدیر

جدول زیر را با کلمات داده شده کامل نمایید

----- بشارت دهنده - فَطَرَ - ----- یولِجُ - آگاه - غیر از - نیکوساخت - نیکی کن - نَبَأٌ - برتر است - أَشْكُرُ - انکار کرد - أَنْبَتْنَا - نَوْمٌ - نَذِيرٌ - بازگشت - راه - غَاْفِرٌ - -----

صَوَّرَ = شکل داد	اِتَّخَذُوا = بگیرید	يُضِلُّ = گمراه می کند	مُنِيرٌ = روشنی بخش
يَلِجُ = فرو می رود	طَيِّبَاتٌ = غذاهای پاک	غَاْفِرٌ = آمرزنده	أُولَآلِآبَابٍ = خردمندان
اِجْتَنَبُوا = دوری کردند از	يُوقِنُونَ = یقین دارند	طَوَّلَ = نعمت فراوان	بَشَّرْنَا = بشارت دادیم
يُقِيمُونَ = برپا می کنند	بَارَكْنَا = برکت دادیم	يُوتُونَ = می پردازند	مُهْتَدُونَ = راه یافتگان
بِنَاءٍ = سر پناه	دَاعِيٌ = دعوت کننده	قَرَارٌ = جایگاه امن	غَاْفِلُونَ = افراد بی توجه
حَسِبَ = گمان کرد	أَنَابُوا = بازگشتند	فَاطِرٌ = پدید آورده	خَبِيرٌ = آگاه

۱

عبارت های کوتاه زیر را ترجمه کنید

الف) وَصَوَّرَكُمُ فَأَحْسَنَ صَوْرَكُمْ: و شکل داد شما را پس به بهترین صورتهایتان

ب) وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ: و دعوت کننده ای به سوی خدا

ج) فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ: پس گمراه می کند تو را از راه خدا

د) غَاْفِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ: آمرزنده گناه و پذیرنده توبه

ه) فَبَشَّرْ عِبَادِ: پس بشارت ده بندگانم را

و) وَأُولَئِكَ هُمُ أُولَآلِآبَابِ: و آنان همان خردمندان هستند

۲

ترجمه صحیح عبارت ( قَالَ يَا قَوْمِ أَتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ) کدام است.

الف) گفت: قومی که پیروی کردند پیامبران را

ب) گفت: ای قوم من پیروی کنید پیامبران را

۳

	<p>درستی یا نادرستی ترجمه را مشخص نموده و در صورت نادرستی ، ترجمه صحیح آن را بنویسید</p> <p>الف ( الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ) سپاس خدای را که پدید آورد آسمانها و زمین را ( غ )</p> <p>ستایش و سپاس برای خداست ، پدید آورنده آسمانها و زمین</p> <p>ب ( وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ) و پیروی می کند از آنچه که وحی شده است به تو از خدایت ( غ )</p> <p>و پیروی کن آنچه را وحی می شود به تو از (جانب ) پروردگارت</p>	۴
	<p>ترجمه عبارات قرآنی زیر را کامل کنید</p> <p>الف ( سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ) سلام بر ابراهیم ، قطعا او از بندگان مومن ما است</p> <p>ب ( فَطَرَتِ اللَّهُ اللَّيْلَ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ) سرشت خدایی که پدید آورد مردم را بر آن</p> <p>ج ( اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ) خدا کسی است که قرار داد برای شما زمین را جایگاه امن و آسمان را سرپناه</p>	۵
امضاء:	نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی	جمع بارم : ۱۰ نمره